

## INSCRIPCIÓN

El Seminario Internacional "La Ciudad en el Occidente islámico medieval" es un encuentro estructurado en siete sesiones que se desarrollará a lo largo de cuatro años (2004-2007). Cada sesión está concebida como un tiempo privilegiado de 4 días dedicados al debate científico y al intercambio de novedades.

Durante la primera sesión celebrada en noviembre de 2004 comprobamos que, además de los comunicantes e investigadores adscritos a las instituciones organizadoras, asistió un nutrido grupo de profesionales e investigadores mayor del previsto, lo que ocasionó algunos problemas de espacio y la imposibilidad de entregarle a todos las pre-actas. Para mejorar el desarrollo de la segunda sesión se ha establecido un boletín de inscripción que permitirá hacer unas previsiones precisas del número de asistentes.

Para inscribirse deberán dirigirse por correo electrónico a [medinaoccidente@yahoo.es](mailto:medinaoccidente@yahoo.es), indicando su nombre, titulación académica, profesión, institución a la que pertenecen y dirección de contacto (incluyendo teléfono y e-mail), así como un breve curriculum.

El plazo de inscripciones finaliza el día 15 de abril de 2005, salvo que se complete con anterioridad el aforo (120 plazas).

Una vez se comunique que las solicitudes han sido aceptadas, deberán ingresar la cantidad de 30 euros en la siguiente cuenta bancaria:  
**2031 0006 81 0115515603**, antes del día 15 de abril de 2005. La inscripción les dará derecho a asistir a las ponencias y debates y a la recepción del volumen de pre-actas.

ORGANIZAN

Consejo Superior de  
Investigaciones Científicas (CSIC)  
Escuela de Estudios Árabes (CSIC)  
Universidad de Granada  
Fundación El Legado Andalúsí

COLABORAN

Fundación Caja Rural de Granada  
Vicerrectorado de Patrimonio,  
Infraestructura y Equipamiento.  
Univ. de Granada  
Junta de Andalucía  
Fundación Euroárabe  
Ayuntamiento de Guadalajara  
Câmara Municipal de Silves

# LA CIUDAD EN EL OCCIDENTE ISLÁMICO MEDIEVAL

Nuevas aportaciones de la arqueología y relectura  
de fuentes

Director: Julio Navarro Palazón

## 2ª SESIÓN JARDINES DE AL-ANDALUS

Coordinan:  
Expiración García Sánchez  
José Tito Rojo

Granada

27, 28, 29 y 30 de abril del  
**2005**

## SEDE

Carmen de la Victoria / Escuela de Estudios Árabes  
Cuesta del Chapiz, Albaicín  
Granada  
Teléfono: 958 22 22 90

## COMITÉ CIENTÍFICO

Camilo Álvarez de Morales (CSIC), André Bazzana (CNRS), António Borges Coelho (Universidade Clássica de Lisboa), Gonzalo Borrás (IEIOP, Zaragoza), Alfonso Carmona (Universidad de Murcia), Elarbi Erbatí (INSAP, Marruecos), Johnny De Meulemeester (Université de Gand), Antonio Fernández Puertas (Universidad de Granada), Pierre Guichard (Universidad Lumière-Lyon 2), Besim S. Hakim (Albuquerque, NM. USA), Faouzi Mahfoudh (Universidad La Manouba, Túnez), Antonio Malpica (Universidad de Granada), Rafael G. Peinado (Universidad de Granada), Attilio Petruccioli (Facoltà di Architettura, Politécnico di Bari), Nasser Rabbat (MIT, USA), Guillermo Rosselló Bordoy, Jacques Thiriot (CNRS), Antonio Vallejo (Complejo Arqueológico, Madinat al-Zahra), M<sup>a</sup> Jesús Viguera (Universidad Complutense de Madrid), Carlos Vilchez (Museo Arqueológico de Granada)

## INFORMACIÓN

Secretaría: Pedro Jiménez y Manuel Pérez  
teléfono (0034) 958 22 22 90  
móvil 606515281  
Escuela de Estudios Árabes (CSIC)  
Cuesta del Chapiz 22,  
18010 Granada  
e-mail: [medinaoccidente@yahoo.es](mailto:medinaoccidente@yahoo.es)

## Miércoles, 27 de abril

9:00

### Entrega de documentación

9:30

- *Presentación*
- *La idea del jardín islámico, historiografía y problemas actuales.*  
José Tito Rojo
- *Origen de la idea del jardín en el Próximo Oriente.*  
Massimo Venturi Ferriolo
- *Los jardines y el Paraíso en el Occidente islámico.*  
Maribel Fierro
- *Vergeles de devociones: hacia una poética del jardín en la literatura y el vocabulario visual devocional de «moros, cristianos y judíos», ss. XIV-XV.*  
Cynthia Robinson

16:00

- *Jardines y fuentes en la poesía andalusí.*  
Celia del Moral
- *Savoirs, représentations et usages des plantes ornementales et condimentaires des jardins d'al-Andalus.*  
Françoise Aubaile-Sallenave
- *Textos jurídicos acerca de la vegetación en el interior de la medina.*  
Alfonso Carmona
- *Los jardines y patios de la Alhambra según Ibn Zamrak.*  
María Jesús Rubiera Mata

## Jueves, 28 de abril

9:30

- *The Model of the Oriental Islamic Garden: geometry, geomancy and green architecture.*  
Attilio Petruccioli
- *Fustât: le jardin comme ornement de la nécropole.*  
Roland-Pierre Gayraud
- *De Qasr al-Hamrâ à Qasr al-Badi', ou l'utopie des jardins sans frontières.*  
Mohamed El Faïz
- *La decoración mural de los jardines en al-Andalus.*  
Pedro Respaldiza
- *Jardines y ciudad en Isfahan.*  
Barbara Finster

16:00

- Visitas guiadas a la Alhambra:
- *Sensualidad, teología y política en los jardines de la Alhambra. Textos epigrafiados e imágenes arquitectónicas.*  
José Miguel Puerta Vilchez
  - *La primera arquitectura palatina de la Alhambra. El Palacio del Partal y sus jardines.*  
Carlos Vilchez Vilchez

## Viernes, 29 de abril

9:30

- *Jardins et exploitations agricoles dans les espaces urbains au Maroc médiéval: nomenclature, productions et système foncier.*  
Yassir Benhima
- *Les jardins intra-muros de Marrakech (XIè-XIV siècle) d'après les sources et documents.*  
Hamid Trikki
- *Espacios cultivados en las medinas de las Islas Baleares.*  
M. Riera Frau, G. Roselló Bordoy & J. Roman Quetgles
- *Los espacios cultivados en la medina de Granada.*  
Carmen Trillo San José
- *Isbiliya: topografía urbana, jardines y huertas.*  
Alfonso Jiménez Martín & Álvaro Jiménez Sancho

16:00

- Visitas guiadas
- *Cuarto Real de Santo Domingo (Granada): El jardín del Cuarto Real.*  
Antonio Almagro Gorbea y Antonio Orihuela Uzal
  - *Casa de Hernando de Zafra (Granada): Excavación del jardín andalusí.*  
Ángel Rodríguez Aguilera y Carlos Sánchez Gómez

## Sábado, 30 de abril

9:30

- *Los patios-jardines domésticos en Sevilla: caracterización y evolución entre los siglos XII-XV.*  
Manuel Vera Reina & Fernando Amores Carredano
- *Los jardines medievales del Alcázar de Sevilla.*  
Miguel Ángel Tabales
- *Los patios de crucero mudéjares de la Casa de Contratación (Sevilla) y del Alcázar de Guadalajara.*  
Julio Navarro & Pedro Jiménez
- *Jardins na arquitectura civil do Garb.*  
Mário Varela Gomes & Rosa Varela Gomes
- *Sobre el Jardín Alto de Madinat al-Zahra.*  
Antonio Vallejo

16:00

- *Interpretation of documentary and geophysical evidence before archaeological excavation.*  
Joe Prentice
- *Metodología de estudio multidisciplinar de un jardín: el caso del Generalife.*  
Manuel Casares Porcel

## CONCLUSIONES

María Jesús Viguera Molins